ՍԱՀԻՊԻ ԻՄԹԻՅԱԶ ՎԷ ՄԻՒՏԻՐԻ
ՅԱՎԱ ՎԷՔԻԼԻ
ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Միւէսսիսի
ՅԻՓՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Թարիխի թէէսիսի 1877

ՊԱՊԸ ԱԼԻ ՓԱՐՇԸՍԸ
Ն. 49

Կազէթայա այիթ մէկթուպ հազգընտա սահիպի իմթիյազա միւրաճաաթ օլընըր։ Մագպուլլար սահիպի իմթիյազըն իմզասընը վէ իտարէխանէնին մէօհրը մախսուսընը համիլ օլմալը տըր։ Տէրճ օլընմայան էվրագ իատէ օլընմազ։ Իլանաթ էտրայիթի միւքէմմէլ իլէ ճէօր օլունուր։

ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ, ՄԻԼԼԻՅԷ, ԹԻՃԱՐԻՅԷ ՎԷ ՍԱՆԱՅԻՅԷ

20 ՓԱՐԱ — ԵԷՎՄԻ ՍԷՐՊԷՍՏ ԿԱԶԷԹԱ — 20 ՓԱՐԱ

جريدهٔ شرقيه
صاحب امتيازى اغوب جيوه‌لك
... جيوه‌لك (١٢٩٣)

DJÉRIDÉI-CHARKIÉ
Fondé en 1877.
Directeur-Propriétaire :
AGOP DJIVÉLÉGUIAN
AVOCAT
vis-à-vis la S.-Porte, No. 49

ԱՊՕՆԷ ՇԷՐԱԻԹԼԱՐԸ ՓԷՇԻՆ (ՊԷՀԱ) 20

Սթանպօլ վէ Թաշրա,	սէնէլիյի	130 ղրշ.
» » »	6 այլըղը	70 »
» » »	3 այլըղը	40 »
Մէմալիքի Էճնէպիյէ	սէնէլիյի	32 ֆր.
» » »	6 այլըղը	17 »
» » »	3 այլըղը	10 »

ԻՍԼԱՀԱԹ ՄԷՍԷԼԷՍԻ ԷԹՐԱՖԸՆՏԱ ՖԻՔԻՐԼԷՐ

ԹԻՒՐՔՃԷ ԿԱԶԷԹԱԼԱՐԸՆ ԵԱԶՏԸԳԼԱՐԸ ՎԷ ՊԻԶԻՄ ՖԻՔՐԻՄԻԶ

Բարիզտէ պուլունան Պօղոս Նուպար փաշանըն չու իքի հաֆթա զարֆընտա վուգու պուլան պէյանաթը՝ պիր իքի նօգթաի նազարտան չօյանը էհէմմիյեթ տիր։ Սօն տէֆա Օսմանլը րիճալը իսլահաթ իշլէրինտէն պիրինին պէյանաթընտա հէվայէն, Պօղոս փաշանըն գուլլանտըղը մուհաքիմ լիսան բէք զիյատէ չօյանը տիգգաթ տըր։ Պօղոս փաշա մուաթտալ պիր զաթ տըր, պիզիմ ալէմտար մէնֆաաթը իօգ տըր, հալպուքի քէնտիսի Էրմէնի միլլէթինին նամըլը վէ նէ սուրէթլէ թէլագգի էթտիկինի իսպաթ էտիյոր վէ Անատոլու իսլահաթընը սըրֆ Էրմէնիլէր իչին իճրա օլունաճաղ պիր թէշէպպուս կիպի թէլագգի էտէմէտիկինի չիմտիյէ գատար իսպաթ էթմիշինտէն՝ տահա էյի պիր սուրէթտէ անլաթմըշտան սօնրա, թիքէր պիր նօգթայը տա պիզէ անլաթըյօր։ Պու նօգթա Թիւրքճէ կազէթալարըն եազըլարըն պահս էթթիքլէրի գօնթրօլ տըր։ Անատոլու իսլահաթ մէսէլէսի Էվրոպանըն տէվլէթլէրի իւէն ալագալը իչինտէ էն զիյատէ էֆքեարը ումումիյէյի չօգ ալան նօգթա պու տըր։ Իշթէ պունը Պօղոս Նուպար փաշա իչան իտէրէք տէյօր քի՝ պիզիմ զօնթրօլ տէմէքլիքիմ՝ Ալմանիա վէ Ինկիլթէրրա Հարիճիյէ Նազըրլարընըն իչան էթթիկի վէճհիլէ, Էվրոպանըն պիզէ իւթիրազլարը, տահա տօղրուսու, ճէլպի զամանը մուզաքէրէ օլան միւֆէթթիշլէրէ պիր ըսլահիյէթ վէրիլմէսի տիր։ Չիրա էկէր Էվրոպանըն կէթիրէճէկի պու միւֆէթթիշլէրտէն պէքլէնէն պիր իշ կէօրմէքտէ ըսլահիյէթի օլմայանլարըն իսէ տէ օլմազ վէ կէօրիւլմէզ, մէսէլա պու կիւնլէրտէ պիր Ալման հէյէթը [illegible] պիր վազիֆէ իլէ պուրայա կէթիրիլտի, պունլար Օսմանլը հիւքիւմէթի մարիֆէթիյլէ տէ ճէլպ օլունմըշ օլտուգլարը հալտէ պիլէ էլլէրինէ պիր ըսլահիյէթ իլէ կէլմիշ տէյիլլէր վէ պու սուրէթլէ վազիֆէլէրինի [illegible] էյլէմիշլէր տիր։ Պունըն նէթիճէսինտէ հէվայէն էվվէլքի կիւն նէշր էթտիկիմիզ Պօղոս Նուպար փաշանըն պէյանաթընտան պաշգա պիր չէյ անլաշըլմայօր։ Էկէր Պապը Ալի պիր ըսլահիյէթը մախսուսէ իլէ վէ պէօյլէ պիր ֆիքր իլէ պունլարը ճէլպ էթսէյտի, պէօյլէ հիւքիւմէթի [illegible] օլաճագ նօգթա գալմազ, իօգ էկէր պունլար վէրիլէրէն միւթէսարրըֆլարըն էմրի ալթընտա իւֆօր վազիֆէ իւքճէքլէրտէ, օլ վագթ Էվրոպատան տախի կէթիրմէյէ տէ լիւզում իօգ տըր, չիւնքի էօյլէ տահայ պու մէմլէքէթտէ տէ պուլունապիլիր, պու մուհիթտէ, պուրատա տա, օ վազիֆէյի իֆա իտէճէք տահայ մէմուրլար վար տըր։

Տէմէք օլույօր քի՝ մէսէլէ սըրֆ կէթիրիլէճէք մէմուրլարըն ըսլահիյէթինտէն իպարէթ կէլիյօր վէ պունը տա Էվրոպա՝ հիւքիւմէթը Օսմանիյէտէն թալէպ էտիյօր, սըրֆ Էրմէնիլէրին խաթըրը իչիւն իթմէյօր, իլլա քէնտի կէօնտէրէճէյի մէմուրլարըն հայսիյէթ վէ մէնֆաաթը իչիւն, զիրա պիլա ըսլահիյէթ պուրայա կէլիփ ավդէթ էթէն պիր չօգ Էվրոպալը մէմուրլարըն օլտուղունտան, պու հալլէր ըսլահիյէթին թային էտիլմէմէսի նօգթաի նազարընտան իլէրի կէլտիկինի պիլտիրիյօրտէն,, անլաշըլըյօր քի՝ պու ըսլահիյէթ թային օլունտուգտան սօնրա մէմուրլարըն կէօնտէրիլմէսինի միւնասիպ օլապիլիր։

«Բէյեամ» բէֆիգըմիզ տահի պու մէսէլէյի իւզահ իթմիշ վէ Էվրոպանըն ուզագտան պու իշէ նէզարէթ իթմէսինտէ մահզուր օլմատըղընը տա էյիճէ իւզահ իթմիշ իտի։ Հալպուքի պիզ պունը տա տէմէյօրըզ, անճագ պուրայա կէլէն Էվրոպալը մէմուրլարըն տէվամը վէ տայինի պիր մուհասէնաթ հուսուլէ կէլմէսի իչիւն, հէր հալտէ պիր ըսլահիյէթլէ կէլմէսինի արզու էտիյօրըզ, պիր արզու քի՝ իսլահաթըն թայինի օլմազ արզուսընտան, հիւքիւմէթը հազըրլէնին պաշը տողտողասըզ իչինէ պազմազ հավէսինտէն իլէրի կէլիյօր։

Պիր գաչ տէֆալար չու նօգթայը իշարէթ էթտիք քի՝ պու կիւն գապինէնին իսլահաթ իչիւն արզուսը օլմազլա պէրապէր, իճրա օլամայօր, նիչի՞ն, պունըն սէպէպի պիրտէն զիյատէ տիր, էն պաշլըճա սէպէպ, պիթարաֆ վէ էշրաֆըն, պէյլէրին, աղալարըն թէէսիրի ալթընտա տուշմէյէն մէմուրլար պուլունմամասը տըր, օնըն իչիւն էճնէպի միւֆէթթիշլէրէ լիւզում կէօրիւլիյօր վէ օնլարըն իսթիխտամընտան ֆայտա պէքլէնիյօր։ Պու կիւն Վան վիլայէթինտէ վուգու պուլան թէճաւիւզլէր իսպաթ էտէր քի Պիթլիզ վիլայէթինտէ թէշէպպուսլար օլմամայօր, նիչի՞ն, անճագ Պիթլիզ վալիսինին [illegible] Վան վալիսինտէն նօգսանը մը տըր, պիթթապի տէյիլ տիր, ֆագաթ պու [illegible] գուվվէթին նօգսանընտան տահա պիր օգ աչըքլըգ Վանտա միւմքին օլան Պիթլիզտէ միւմքին օլամայօր, հալպու քի պիր էճնէպի միւֆէթթիշ մէմլէքէթին հէր թարաֆընտա [illegible] սուրէթլէ հարէքէթ իտէր, վէ [illegible] էքսիլիր, հալպու պու կիւն Մուշ օվասը քէօյլէրինտէ պիչարէ վէ աճիզ էհալիտէն Քիւրտ պէյլէրին վէրկի թօփլամալարը պէյանաթըմըզը իսպաթ իթմէ՞զ մի։

Պօղոս փաշանըն զաթէն միւթէտիլ վէ տօղրու լիսանը քէնտիլէրինին պու իւնտ նէ մագսատլէ չալըշտըղընը բէք ալէն իթիրաֆ իտէր, օնըն իչիւն պիզ ֆօգլա [illegible], պու կիւն թիքէր միւհիմ պիր նօգթայը իզահ իտէճէյիզ։

Թիւրք միհաֆիլինտէ պու կիւն պաշգա պիր ֆիքիր բէյան օլունուր օլուր, «Թանին» տէ սըրա սըրա պունտան պահս իտիյօր։

Պու ֆիքիր նէ՞ տիր։ Պէրլին մուահէտէսի [illegible] քէնտի էլինտէն ալընմըշ պիր էնեէտ օլտուղընտան, Պէրլին մուահէտէսինտէն պահս իթմէք պիր Օսմանլը իչիւն էրմէնի օլսուն թիւրք օլսուն, մուղայիրը համիյէթ տիր։ Էկէր Պէրլին մուահէտէսինին [illegible] մէզքիւր մուահէտէ հիւքմիւն գալտըրսա, պիզ մուահէտէյի տէյիլ Պէրլին [illegible] պիլէ [illegible] ալմայըզ, ֆագաթ Էրմէնիլէրին տէմէսի իլէ տէմէմէսի իլէ նէ՞ օլուր, հաթթա պիզիմ էլիմիզտէ օլսա պիզ թէքմիլ մուահէտէլէրի տէ [illegible], հալպու քի պիզիմ տէմէմէքլը իշ պիթմիյօ՞ր մը։

Վաղթէլլա պու մէմլէքէթ էճնէպի տէվլէթլէրէ էօյլէ մուահէտէլէր [illegible] իթմիշ տիր քի, [illegible] վէ տախիլէն հիչ պիր չէյ [illegible] էտմէյէ մուվաֆագ օլամայըզ, [illegible] Էվրոպանըն [illegible] իթմէյէ մէճպուր օլուրըզ։ Պու մուահէտէլէր տէ պիզիմ [illegible] չէյլէր տիր, ֆագաթ պու կիւն կէօրիւյօրըզ քի գուսուրընը 130տէ 4 [illegible] իչիւն պիլէ, ումում Էվրոպա [illegible], քաթըլըրըընը խօշ իթմէք մէճպուրիյէթինտէ պուլունուրըզ, նի՞չին զիրա մուահէտէլէր էլիմիզի գոլումըզը պաղլամըշլար տըր։ Պէրլին մուահէտէսինին Րումէլի հազգընտաքի ահքեամընը գաթիէն րէտտ իթմիշ, նէթիճէսի հազգըմըզտա ֆէնա օլաղը, պէօյլէ տէ պու մուահէտէլէրտէն պահս իթմէմէք, էհէմմիյէթ վէրմէմէք իշ պիթմիյօր, [illegible] էն պէօյլէ վազիֆէ իլէրի էօյլէ պիր նօգթայա կէթիրմէք տիր քի՝ Էվրոպանըն պիզէ պու մուահէտէլէր վէ մէսէլա Պէրլին մուահէտէսինտէն պահս իթմէսինէ մէյտան վէրմէմէսի տիր։

Հալպուքի Պէրլին մուահէտէսինին 61ինճի մատտէսինին պուլընտուղունտա Էրմէնիլէրին տէ պիր իւթիրազը օլմըշ, օ Թարիխտէ միւթէվէֆֆա Խրիմեան վէ Խարէն արքեպիսքօպոսլար Զէյթուն վէ Փափազեան էֆէնտիլէր տէ Պէրլինէ կիթմիշլէր ֆագաթ պու թէշէպպուս խօտ պէ խօտ հիւքիւմէթին բէյլի վէ մալումաթը հաթթա գայրէթի իլէ օլմուշ, զիրա օնտան էվվէլ Այաստէֆանօս մուահէտէսինին 16ընճը մատտէսի իլէ Րուս օրտուսունըն իսլահաթըն իճրասընտա գատար Անատոլուտա գալմասը իգթիզա էտիյօր իտի։

Պու պէօյլէճէ պիր թէհլիքէ իտի, վէ տօղրու Րուս օրտուսունըն օրատան չէքիլմէսը իճապ էտէր իտի, օնըն իչիւն Էվրոպա, պալխասսա Ինկիլթէրրա Րուս օրտուսունըն Անատոլուտան չէքիլմէսի իչիւն իսլահաթըն իճրասընը 6 տէվլէթլէրին թահթը քէֆալէթինէ ալմըշ վէ Էրմէնիլէր պու գայէթ նազիք սըրատա տէվլէթի պէօյլէճէ պիր միւշքիւլաթտան գուրթարմըշ իչիւն պու մագսատըն հուսուլինէ խըզմէթ իթմիշլէր տիր. Պու էօյլէ թէհլիքէլի պիր թէշէպպուս օլմուշ տըր քի, Րուս թէգտամը օլան 1 1)3—2 միլիօն Էրմէնիլէրի թէհլիքէյէ գօյմուշ իտի, զիրա պու հարէքէթ տօղրուտան տօղրուեա Րուսիայա գարշը իտի, թիքէր թարաֆտան տա հիւքիւմէթը Օսմանիյէյէ էն նազիք պիր նօգթատա էն պէօյլէ խըզմէթ [illegible] իտի։ Հիւքիւմէթը Օսմ., [illegible] թարաֆընտան Պէրլինէ մէմուր կէօնտէրիլմէսինէ մանի օլմագ չէօյլէ տուրսուն, պունտան օ գատար մէմնուն օլմըշ տըր քի՝ հաթթա պիր թագըմ տա [illegible] վէրմիշ վէ օ վէքիլլէր ավդէթ [illegible], իլթիֆաթ պիլէ կէօրմիշլէր տիր։

Իշթէ Պէրլին մուահէտէսինին 61ինճի մատտէսի պու սուրէթլէ գայտ իտիլմիշ վէ պու մատտէ [illegible] 1895տէ Անատոլուտա պինլէրճէ նաֆսէլըն [illegible] Րուսիա ուզագտան սէյիրճի օլմուշ վէ օ կիւնլէրտէ Րուս րիճալը Ապտուլ Համիտ թարաֆընտան վէրիլէն նիշանլարը թագ վէ [illegible] իթմիշլէր տիր, զիրա Էրմէնիլէր Անատոլունըն իսլահաթընը 6 տէվլէթտէն պէքլէտիքլէրի տէօյլէնիյօր, պինայէն ալէյհ Րուսիանըն ուզագտան սէյիրճի օլմասը իգթիզա էտէր իտի. Րուսիա ուզագտան սէյիրճի օլարագ, վէ Անատոլուտա Րուս գօնսօլօսլարը վուգուաթը սէրին գանլը [illegible], Էրմէնիլէրտէն՝ Պէրլինտէ Այա Սթէֆանօս մուահէտէսինին 16ընճը մատտէսինին թէպտիլ օլունմասը ինթիգամընը ալըյօրտու։

Շիմտի պու թարիխի հագիգաթլարը իւզէրինէ [illegible] չէքէրէք, Էրմէնիլէր [illegible] քի Պէրլին մուահէտէսինին [illegible] իտիյօրլար, պու համիյէթէ մուվաֆըգ տէյիլ տիր տէմէք, էն պէօյլէճէ խաթա տըր. Պէրլին մուահէտէսինին մատտէի մէզքիւրէսը, Էրմէնիլէրէ գըզըլ՝ մալ օլտու [illegible], վէ պիթթապի օնը հիւքիւմէթ [illegible] Էրմէնիլէրին էլինտէ օլմագտան [illegible] հիւքիւմէթը Օսմանիյէնին էլինտէ տիր։ [illegible]

Բէյեամ բէֆիգըմիզ մէսէլէնին նէթիճէսինի [illegible] իթմիշ իտի, [illegible]

Տէրտ էյի պիլինիրսէ, չարէսի տէ գօլայ պուլունուր։ [illegible] Պէրլին մուահէտէսինին [illegible] Էվրոպանըն [illegible] Էրմէնիլէրին [illegible]

Ա. Մ.

Մ. ՏՕԶՈՒՐԼԱ ՊԻՐ ՄՈՒԼԱԳԱԹ

[Մէրսին մուխապիրը մախսուսումըզտան]

ՄԷՐՍԻՆ, 8)25)11 1913

Նոյեմ. 23)6 գէճէ. տէ [illegible] Մ. Տօզուր վէ արգատաշը Մ. Րու, Մէրսինէ կէլմիշլէր իտի։ Ալաֆր. սաաթ 3տէ Մ. Տօզուր իլէ պիր մուլագաթ [illegible] Մ. Տօզուր քէմալը հիւրմէթլէ պիզի գապուլ իտուպ, [illegible] պէյանաթտա պուլունմըշ տըր։

«Տէբաաթըն Գօնիէյա գատար գայէթ նիզամի վէ [illegible] պիր եօլճուլուգ էտէմէզ իտիք. Գօնիատան 500 քիլօմէթրօ ուզագլըգտա ֆուրթունա [illegible] օլուպ, պուլութլար պիզի իհաթա իթմիշ իտի. Ֆագաթ պիզ իէնէ քէմալը սիւրաթլէ Պօզանթըյա տօղրու մէնզիլ ալմագտա իտիք. Պօզանթըյա 800 քիլօմէթրօ պիր մէնզիլ գալմըշ իտի, հավա գայէթ սօուգ օլուպ, գար իլէ եաղմուր գարըշըգ եաղմագտա իտի. Ֆագաթ պիզ [illegible] հավանըն [illegible] վէ եաղմուրըն թէէսիրինտէն՝ զէմինտէն նէ գատար եիւքսէքտէ օլտուղըմըզը վէ հաթթա գա՞չ քիլօմէթրօ եօլ գաթ իտիյօր օլտուղըմըզը թէմիզ [illegible] իտիք. [illegible] վէ պու սուրէթլէ 3 սաաթ գատար, [illegible] Վէ իւլտէ պու ֆուրթունա սէպէպիլէ կէմիմիզ [illegible] իտի. Եաղմուրըն վէ գարըն չէտտէթի մօթէօրէ թէսիր իթմիշ օլուպ, մօթէօրէն պազը [illegible] իտի. Իշթէ պու սըրատա կէմիմիզ [illegible] հավա [illegible] սօղրու էնմէյէ պաշլամըշ իտի վէ պու էնիշ էսնասընտա [illegible], մօթէօր թէմամիյլէ [illegible] օլտու վէ [illegible] տէվամ իտէմէզ օլտուգ։»

Ֆրանսըզ թայեարէճիսի պու պէյանաթտա պուլունտուգտան սօնրա պիր գաչ կիւնէ գատար մօթէօրի թամիր իտուպ, եօլլարընա տէվամ իտէճէկլէրինի պէյան իթմիշ իտի։ [illegible] մօթէօրին թամիրի գայրը գապիլ պիր հալտէ պուլունմագ, եօլլարընա տէվամ իտէմէյէճէկլէրինի պէյան իթթի, վէ պու սապահ սաաթ 9.30տա Իթալիա վափօրըյլա Պէյրութա, վէ Պէյրութտան Բարիզէ տօղրու հարէքէթ իտէճէկլէրինի [illegible] էօյլէտի։ Վէ սաաթ 9.45տէ Ֆրանսըզ թայեարէճիսի [illegible] վափօրա կիթմիշ իտի։

*,*Պիլտիկիմիզ Թարիխտէն նէ գատար էվվէլ Սիրքէճի [illegible] Բարիզէ կիտիյօր իտիմ. պուլունտուղում վակօնտա ուզուն պօյլու կէնճ պիր սիմա մալիք պիր չօճուգ բէնճէրէտէն միւթէմատիյէն սէմայը սէյր իտիյօր, վակօնտա պիր գաչ ֆամիլեա պուլունուրտու [illegible] Բարիզին [illegible] պահս [illegible] կէչիրմէքտէ իտիլէր, ֆագաթ չօճուգ [illegible] [illegible]

Իշթէ պիլտիկիմ Թարիխտէն նէ գատար սօնրա Օթէլ [illegible] իտիմ, [illegible]

— 66 —

Պու սէօզ իլէ Տուսյանը քէնտինի [illegible] գայպ իտէրէք.

— Խարապպի՛, տէյէ պաղըրտը, միւմքի՞ն մի.

— Հէյհաթ, էվվէթ... [illegible]

Տուսյանը իթաաթ իթթի. [illegible]

Նաթ Բինքէրթօն միւֆէթթիշլէրինի [illegible],

— [illegible]

[illegible]

— 63 —

քէօշկին [illegible] օլտըղը մահալլի պուլմագ իչիւն [illegible] օլտուլար։

Քէօշկին էթրաֆը իթինա իլէ պաղըլան պիր կիւզէլ պաղչէ իլէ մուհաթ իտի։

Քէօշկին գարշըսընտա [illegible] պիր էվ վար իտի, պունըն զէմին գաթը պիր գահվէ իտի։

Տէօրթ արգատաշ գահվէյէ կիրէրէք բէնճէրէնին [illegible] պիր մէզէ իթթիլէր. պուրասը գարշըսընտաքի քէօշկէ թէրասսուտ իթմէկէ բէք միւսաիտ իտի։

Միւֆէթթիշ,

— Մըսթր Տուսյանը տէտի, գարշըմըզտաքի քէօշկիւն սահիպինի կէօրմէնիզի արզու իտէրիմ, պէլքի թանըրսընըզ. [illegible]

— Պէն պու իսմի հիչ իշիթմէտիմ, [illegible]

Պիր գաչ տագիգա սօնրա քէօշկին գափըսը աչըլտը [illegible] քէօշկին էօնինէ թէվագգուֆ իթթի, [illegible] Բինքէրթօն կէօրէրէք.

— Տիգգաթ, տէտի.

Միւքէմմէլ [illegible] օլտը, տէօրթ բէֆիգ քէմալը տիգգաթլա բէնճէրէտէն պագմաղա պաշլատըլար. բէնճէրէտէ ինճէ պիր բէրտէ վար իտի, պու բէրտէ սայէսինտէ իչէրիտէ պուլունանլար կէօրիւնմէքսիզին տըշարըսընը թէրասսուտ իտէպիլիրլէրտի։

Պիր աղ սօնրա քէօշկին գափըսը աչըլարագ օրթա պօյլը սագալլը, սօլկուն սիմալը պիր չօճուգ չըգտը, վէ

[illegible]

ՕՖԱ-ՆՈՒՄԱ

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ԹԷԼԷԿՐԱՖԼԱՐ

ՖՐԱՆՍԱ ՎԷ ԹՈՒՐՔԻԱ

Փերլին 16.— [illegible]

ԻՆԿԻԼԹԵՐՐԱ ՓԱՀՐԻՅԷ ՆԱԶԸՐԸ

ՖՐԱՆՍԱ ՎԷ ԱԼԷՄԱՆԻԱՏԱ

Լոնտրա 16.— [illegible]

Սոֆիա 15 գէկա.— [illegible]

[illegible]

Բարիզ 15.— 1914 [illegible]

Ռոմա, 15 գէկա.— [illegible]

Փերլին, 16.— [illegible]

Լոնտրա, 16.— [illegible]

ԱԼԷՄԱՆ ՀԷՅԷԹԸ ԱԹԷՐԻՅԷՍԻ

ԻԹԻԼԱՖԸ Մ. ԻՍԷԼԼԷՍ ՏԷՎԼԷԹԼԷՐԻՆԻՆ ԹԷՇԷՊՊՒՍԻ

—օօօ—

Փօղազլար մեսէլեսի.— Իսարեի եօրֆիյե մեսէլեսի.— Օսմանլը իսբիգյա լիյեի.— Գապը Ալիենին եծվապը։

[illegible]

1.— Փօղազ Իչի վէ Զանագ Գալէ [illegible]

ԱՆԱՏՕԼՈՒԻ ՇԱՐԳԻ ԽԱՍԱՅԱԹԸ

—օօօ—

[illegible]

ՊՈՒԼԳԱՐ ԳԱԲԻՆԷ ՄԷՍԷԼԷՍԻ

[illegible]

[illegible]

[illegible]

նկէ մուավէնէթ իսէմէլեէնէքլերինի պէ-
յան իթմէլեր տիր. պէնայէն ալէյի մո-
թալիթին մէկաֆիլինաէ կէնտաթէգին
հիւբիւմէթէ ֆէրզալարլարընտա պիւ-
թիւն միւղաէլրտիա մանի թէյզիլ իթ-
մէկի սեօյլենիյոր. ֆագաթ բէյիթ նուզ-
զար Բաասալավոֆ տախի եազտարը խա-
ռիսէյէ նազերընտան գուրթարմագա
ըզնարը ամզ իսիյոր։ Գապինէ Սապա-
նիէնին էն գուվվէթլի պիր քիթէսին-
ան վիճուաէ կէթէրիմիշ օլարզը իա-
սիասընա իսթինտա իսէրէք պիրիւն
պու պահրանլար վէ ատէմը իթիմա
վէվլեէլերինէ բաղմէն մէվզուի իսարէաէ
գալմագ հազգընա մալիք օլարզընը պէ-
յան իթմէքաէ ամր։ Հէր հալաէ հիւ-
քիւմէթին սուզուրթը պիր նէթիճէի թա-
պիսէ գասար միւհէթմէլ տիր։

.·. Հիւքիւմէթին միւրեվվիճը էֆ-
քարը օլան «Բուլիթիգա» կազէթասը
չիֆթի վէ սօսիալիսթ ֆէրզալարը հագ-
զընտա եազարզը պաշ մէգալէսէ տէյօր
քի. «Նիսպի ինթիխապը ուսուլ միւլէթ
թարաֆընտան բէք պէօյիւք պիր մէմ-
նունիյէթլի թէլեգրաֆը իսիրմիշ տիր. պու
ուսուլ սալէսնամէ տիր քի չիֆթճիներէ
սօսիալիսթլեր բէք պէօյիւք մզգարարա
մէպուլարբէլա մէճլիսը մէպուսանա տա-
խի օլյօրլար. պու էքի ֆէրզանընն
90ա եազըն ինթիխապ իսիրմիշ մէպուս-
լարը վար արը, վէ պու կիւն Գուլկարիս-
թանին մուգաատէրթը օնլարդն էլէ-
գինէտ տիր։ Նէյէ՞ն, չիմքի, էկէր
պունլար հիւքիւմէթէ սէսթը մուավէ-
նէթլերինի ուզաթմասալար վէ պունը
սօսիալիսթլեր սէ թագարար իթիմէղէրսէ,
գապինէ հիչ պիր սուրէթէ Գուլկարիս-
թանը իսարէ իսէմէզ. էկէր պու գա-
պինէ թէրքեր հիւքիւմէթ իսէրսէ, ազ-
ղէպ իսիթիմալէ էշբիթի վէ սօսիալիսթ ֆէրզալարը թարաֆընտա պիւ-
թիւն միւղաէլրթա մանի թէյզիլ իթ-
մէկի սեօյլենիյոր. ֆագաթ բէյիթ նուզ-
զար Բաասալավոֆ տախի եազտարը խա-
ռիսէյէ նազերընտան գուրթարմագա
էշբիթի վէ սօսիալիսթ ֆէրզալարը
ազ իսիյոր։ Գապինէ Սապանիէնին
էն գուվվէթլի պիր քիթէսինան վիճուաէ
գէմիրիմիզ օլարզը իաախանը իսթինա
սու պարանլար վէ սատմը իթիմա
վէվլեէլերինէ բաղմէն մէվզուի իսարէաէ
գալմագ հազգընա մալիք օլարզընը պէ-
յան իթմէքաէ ամր։ Հէր հալաէ հիւ-
քիւմէթին սուզուրթը պիր նէթիճէի թա-
պիսէ գասար միւհէթմէլ ամր։

.·. Հիւքիւմէթին միւրեվվիճը էֆ-
քարը օլան «Բուլիթիգա» կազէթասը
չիֆթի վէ սօսիալիսթ ֆէրզալարը հագ-
զընտա եազարզը պաշ մէգալէսէ տէյօր
քի. «Նիսպի ինթիխապը ուսուլ միւլէթ
թարաֆընտան բէք պէօյիւք պիր մէմ-
նունիյէթլի թէլեգրաֆը իսիրմիշ տիր. պու
ուսուլ սալէսնամէ տիր քի չիֆթճիներէ
սօսիալիսթլեր բէք պէօյիւք մզգարարա
մէպուլարբէլա մէճլիսը մէպուսանա տա-
խի օլյօրլար. պու էքի ֆէրզանընն
90ա եազըն ինթիխապ իսիրմիշ մէպուս-
լարը վար արը, վէ պու կիւն Գուլկարիս-
թանին մուգաատէրթը օնլարդն էլէ-
գինէտ տիր։ Նէյէ՞ն, չիմքի, էկէր
պունլար հիւքիւմէթէ սէսթը մուավէ-
նէթլերինի ուզաթմասալար վէ պունը
սօսիալիսթլեր սէ թագարար իթիմէղէրսէ,
գապինէ հիչ պիր սուրէթէ Գուլկարիս-
թանը իսարէ իսէմէզ. էկէր պու գա-
պինէ թէրքեր հիւքիւմէթ իսէրսէ, ազ-
ղէպ իսիթիմալէ էշբիթի վէ սօսիալիսթ
ֆէրզալարը թարաֆընտա պիւթիւն
միւղաէլրթա մանի թէյզիլ իթ-
մէկի սեօյլենիյոր. ֆագաթ բէյիթ նուզ-
զար Բաասալավոֆ տախի եազտարը խա-
ռիսէյէ նազերընտան գուրթարմագա
ըզնարը ամզ իսիյոր։ Գապինէ Սապա-
նիէնին էն գուվվէթլի պիր քիթէսինան
վիճուաէ կէթէրիմիզ օլարզը իաախանը
իսթինա իսէրէք պիրիւն պու պահրանլար
վէ ատէմը իթիմա վէվլեէլերինէ բաղմէն
մէվզուի իսարէաէ գալմագ հազգընա մալիք
օլարզընը պէյան իթմէքաէ ամր։ Հէր
հալաէ հիւքիւմէթին սուզուրթը նէթիճէի թա-
պիսէ գասար միւհէթմէլ ամր։

.·. Սօն ինթիխապաթա պէօյիւք
պիր եքսէրիյէթ իլէ 48 մէպուս մէվզը-
զընտագ սուրէթիլէ խարիզիլատէ
պիր մուավիֆիգիյէթ կէօսթէրմիշ օլան
չիֆթճի ֆէրզասընն միւրեվվիճը էֆ-
քարը օլան «Զէմլեատգա Ազնամա»
նամընտագի կազէթա պաշ մէգալէսինատէ
Գուլկարիսթանին իլա վէ Քէճամիր վէ
ֆէրզայա մնանուպ մէպուսարընն զէմինը
ֆասիլէթ վէ մէսայիսինի յու եուլա
կէօսթէրմէքաէ ամր։ «Հիչ լիզզուսընզ
օլուսգլարը թէպէկնիսն իսէն պիրիւն
միւէսսէսաթը սաքերիյէն իլզասը, վէ
հէր նէվ ալնուքը սաքերիյէ զասրարա-
նալա պունլարընն մասալարընն թէնգիսի,
էֆրասը սաքերիյէ մզգասարընն վէ խա-
մէթը սաքերիյէ միւասէթինին ազալբլի-
մասը, Հարպիյէ նէզարէթինէ պիր սի-
վիլ թալինի, խարամաթը սաքերիյէ
մախասուս օլան իմթիյազաթընն զալբ-
բրմասը վէ ամրէ։ Գիլթիրին պունլար
միւհա ուսուլինին թէէսսինէ զասար
թեագիզ վէ թաթպիգ իսիլմէլի ամր։»

Բաասալավոֆընն պէյանաթը.— Բէիրա-
նա-զազար Բաասալավոֆ ինթիխապաթ նէ-
թիճեսինէ պունատան միրթեվելիւա պուհ-
ռանը հազգր հազգընա «Աբէթ» նա-
մընտագի Մոսքավ կազէթասը մուխապի-
րինէ պեյանաթը սիթիլեա պուլընմզ
ամր։ «Ինթիխապաթ նէթիճէսի հեր նէ
զասար պիզիմ իչին պիր մուզաֆֆէ-
րիյէթ թէյզիլ իթմէյօրսա պիւլ պիզ հալ
վէ մէվզը բէք նէքզինանէ թէլազզը
իթմէքաէսիզ. պիզ մէսաֆիլ ֆէրզալարան
սասա զիյասէ վարմանլարվէ գուլկարիս-
թանընն իսմավարը, զրալ
ֆէրմանասընն բիյասէթի ալթընտա ֆա-
զիլէսէ զիյասէ հիւանը
նիյէթ թալեպ իսէրիզ.»

.·. Սօն ինթիխապաթա պէօյիւք
պիր եքսէրիյէթ իլէ 48 մէպուս մէվզը-
զընտագ սուրէթիլէ խարիզիլատէ
պիր մուավիֆիգիյէթ կէօսթէրմիշ օլան
չիֆթճի ֆէրզասընն միւրեվվիճը էֆ-
քարը օլան «Զէմլեատգա Ազնամա»
նամընտագի կազէթա պաշ մէգալէսինատէ
Գուլկարիսթանին իլա վէ Քէճամիր վէ
ֆէրզայա մնանուպ մէպուսարընն զէմինը
ֆասիլէթ վէ մէսայիսինի յու եուլա
կէօսթէրմէքաէ ամր։ «Հիչ լիզզուսընզ
օլուսգլարը թէպէկնիսն իսէն պիրիւն
միւէսսէսաթը սաքերիյէն իլզասը, վէ
հէր նէվ ալնուքը սաքերիյէ զասրարա-
նալա պունլարընն թէնգիսի, էֆրասը
սաքերիյէ մզգասարընն վէ խամէթը
սաքերիյէ միւասէթինին ազալբլիմասը,
Հարպիյէ նէզարէթինէ պիր սիվիլ
թալինի, խարամաթը սաքերիյէ
մախասուս օլան իմթիյազաթընն զալբ-
բրմասը վէ ամրէ։ Գիլթիրին պունլար
միւհա ուսուլինին թէէսսինէ զասար
թեագիզ վէ թաթպիգ իսիլմէլի ամր։»

Բաասալավոֆընն պէյանաթը.— Բէիրա-
նա-զազար Բաասալավոֆ ինթիխապաթ նէ-
թիճեսինէ պունատան միրթեվելիւա պուհ-
ռանը հազգր հազգընա «Աբէթ» նա-
մընտագի Մոսքավ կազէթասը մուխապի-
րինէ պեյանաթը սիթիլեա պուլընմզ
ամր։ «Ինթիխապաթ նէթիճէսի հեր նէ
զասար պիզիմ իչին պիր մուզաֆֆէ-
րիյէթ թէյզիլ իթմէյօրսա պիւլ պիզ հալ
վէ մէվզը բէք նէքզինանէ թէլազզը
իթմէքաէսիզ. պիզ մէսաֆիլ ֆէրզալարան
սասա զիյասէ վարմանլարվէ գուլկարիս-
թանընն իսմավարը, զրալ
ֆէրմանասընն բիյասէթի ալթընտա ֆա-
զիլէսէ զիյասէ հիւանը
նիյէթ թալեպ իսէրիզ.

Վ. ԻՆԸՐ ՊԱՆԳ Վ. ԵՐԱՅՆ

Սէրմայէսի՝ 130,000,000 դուրուն.
Ինթիյաթ ագչէսի՝ 39,000,000 »

Մէրքէզի իսարէսի Վ. ԻՆՆԱՍ սորը.
ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ յիւպէսի ԴԱԼԱԹԱՅԱ քարաքէօյսէ. (ՍԹԱՆՊՈԼ վէ ՊԷՅՕՂԼՈՒՆՏԱ այրընա յիւպէլէրի վար սորը)։

ՍԱՇԻՐ ՇԻՒՊԷԼԷՐ

Ապրամ, Օսիկ, Պէլէց - Պէլա, Պողոս, Գրիգոր, Բէյթա, Պիւլէյա, Զէնօվիպ, Ֆրիէզ-Մինթէք, Կոպց, Ինսպրիւք, Բարլասա, Բիւժէնֆիւրթ, Բրաֆզվ, Լէմպէրկ, Մարբէնպաս, Մէրման, Բիլրն, Բրակ, Բրօմբրգ, Բրազիլ, Սէն-Բուլթն, Թարնով, Թէպլեց, Ինկէն, Վիլնա վէ Նէսվիժ։

ՎԻՆԸՐ ՊԱՆԳ ՎԷՐԱՅՆ պանդասը հէր նէվ պանդա մուամէլաթը իդարա էսէ։ Պիլհասսա հիսապը ճարի իւզէրինտ, վէ Թավվիլաթ իլէ սէնէտաթը թիւճարթէ թէվմիսաթը մուգապիլինտէ ԱՎԱՆՍ վէրիր։

Հէր նէվ սէնէտաթը ՍԳՕՆԹՕ էսէր թիւրքիս վէ մէմալիքի էնէպիլէնին վազիֆա չէհրլերինէ յէզիլեր, ինթիսար էտ էմբ մեքթուպ վէ թէլեգրաֆլարդ վէ մէմալիքի էնէպիլէ իւզէրինտ ալինտ էսքիսի սէնէտաթը թիւճարթէ պէտկիլթիրը Բանկոպ էսէր։

ՎԻՆԸՐ ՊԱՆԳ ՎԷՐԱՅՆ պանդասը ՏՐԱՊԱԶՈՆԻ ՍԱԼԱՍԱԳ հասարկ սահնզրզը գրպանդա գրմիշ, պու ՍԱՆՏՐԳ հասաբ սազաթի 50 գրշ. ալթին ագչէ վէ տահա չիյսսէ մէզալիպի 100 սէ 3 պուսաղ ֆայիզլա գապալ էթմէքտէ սոր։

ԴԱԼԱԹԱՅԱ մուճասատա էպնիլէսի թէէրթա էտիլէն ՍԱՆՏՈ սիրթէմի ՏԻՄԻՐ ԴԱՇՃԱԼԱՐ ԲԻՐԱՅԱ վէբիմէքտէ օլուպ, գապալար գայէթ մուքթսիլ ֆիյթլա լյհար էտիլմէք վէ ֆէվէզլաստ թեամմանթլը պուլունմագտա սորը։

ԽՐՏԻՎԻԱԼ ՄԱՆԵԼ ԳԻՇՄԱՆԵԱՆԸ

ԳԱՐԻՍԱՆ Անաէրլէյին սիւմար օրարդը Իսմայիլա օսմա - վարդը Ապ. զէկա.ին 15ինէր բարար էր։ Կիւնիւ Իսքէնտէրիյէանս Տէրսաասէթէ մուվասէլէթ վէ զէկա.ին 16ընդը սայր կիւնի էօյլէնտէն սոնրա սլաթ.սարա 3ատ Մէհիլի, Իզմիր վէ Բրրէյէ օղրայարագ Ֆոմանիսպա, Լարնագա, Լիմասս Գրպրդ վէ Սուրբ Թարեգլէ Իսքէնտերիյէտէ մուվասէլէթ իսէնէք սոր։

ԳԱԲՐԻԱՆ Ֆինալէյին սիւվար օրարդը Սաթիսէ բօսթա-վարդը զէկ.ին 18ընէ կիւնիւ Սուրբ խաթրնատ Տէրսաասէթէ մուվասէլէթ վէ զէկ.ին 20ինէր ճմ. էրթէսի կիւնիւ էօյլէնտէն սոնրա սաաթ սլաթքանա էսէ կէլիպօլը, Զանագ-Գալէ, Միտիլի, Իզմիր, Սագզ, Բասաս Մէրսին, Իսքէնտերուն, Թարապլուզ, Գէյրսէր, Հայֆա, Յաֆա, Բօրթ-Սաիտ օղրայարագիսքէնտերիյէտէ հարաքէթ իսէնէք սոր։

Վարբրաս էլեքթրէք գրյաբը պուլնարդը կիպի, եմմալքեր պիրինի նէվ օլուպ, սուքրա իւզերինտէքի չարպալար տաբի մէճմանէն վէրիլէնէք։

Գու պապտէ զիյատ թաֆսիլաթ իսթէյէնլեր Դալաթասա բրիթիշ Մէյտէնէք խանընտաքի մերքեզ ագենթեսի վէ Խասս Սթանպոլաս Վամտ Սուլթան խանընտաքի չիւպէյ մուրաճաաթ իթմէլի պիրլեր։

ՏՈՒԲՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻԹԵՏԷՆ

Իլան.— Տուբունը Ումումիյէ իսարէսինէ մուպայասաքնա լիւզում կէօրլէն 900,000 քէնէվիր չուպ պու քէրրէ մէվզը մրնագասայա վազ օլնմզլ սոր։ Տիրմէսի ավիրբրալ Թորլ։ մարգալը, օրթա եէլերինտէ իքի բարամագ ենիսատ մավի չիվգէսը, վէ քէնարը գարթանմմզլ վէ զէվրլրմզլ օրմագ վէ 500,000 զրթասը 44 ինչ պոյ, 28 պուչուգ ինչ էն վէ 2 պուչուգ Ինգիլիզ լիրասը սրզալէթինատ պուլունմագ վէ 300,000 պէօյլաք վէ 200,000 քիլիք զրթասը 1914 էթբէնէի նիսանը-նին պէրինէր կիւնինէ վէ մուքէպադրի սաաթի սէնէի մէզքիւրէ էթիրնէի հազիրանը-նին իպթիասսընա սոզրը իզմրատ վաքօր վէ եա կէմիտ թէպլիմ օլունմագ մէշրութ օլմալա չէրայիթը մէզքիւրէ սաբրէսինատ իթայա Թալպ զանլար սիւբէնէքլերի բեյլերի մաթթամ պիր զարֆ տէրունէ վազ վէ զարֆը իւզերինէ «Զուպալ մրնագասասնա ա-յրա սոր» իպարլանին Թանրը իւէ վէ եա Թէլեկրաֆլա նիհայէթ էթբէնէր 15 Քեանունը սանի 1914 Թարիխինէ գասար իսասբէի մերքեզիյէտէ իրալ վէ Թէմմնաթ ագչէսի օլմագ իւզրէ նագաէն վէ եա եահամ օլարագ 2500 Օսմանլը լիրասը Թէլթի վէ եա Ֆուլունը Ումումիյէ իսարէսինէ մագպուլ մրէքսասաթը մալիյէսէն պիրինին, պու մզգասը իչէն քէֆիլէթսամէսինի էթա էթմէլի սոր։ Լուվալարը իւք զրամը Թէս լիմ օլունզրդը մրէթագրգ Թէմմնաթ ագչէսինն նրգը վէ սիկէր գրման Թէլիմների միրէթագիպ մէզքիւր ագչէնին մրէթագրգ իլան օլունմագ սոր։

Զուվալարդն նէվ, համը վէ մարդարանն իսարէսի մերքեզիյէտէ ալտարատանա կէօրիւլպիրմէք իչէն մահֆուզ պուլունան նումունէլերի մուրաագզ օրտուզդանը մուատագ օրմագ իւզրէ եէվզ պուլունան նումունէլերի մուրաագզ օրմագ իւզրէ նէ եէվզ օլունճագլարը լիման Թիմարէթ օտաը Թարաֆներան վէրիրէճէք իլմա խաստէրէ գօնդրմէնթօ ինանէլ իպօռգ պէէլերի (Ռուպիյէ 1 չինկ և բէնի ֆի մոգիսը իւզրէնէն հիսապ էլանմագ իւզրէ) Լոնդրա վէ եա Դալկիթասա գապը վարքիսաբլա չէքիլ էթբէտիւ էտիլէճէք սոր։

ԶԵՆԳԻՆԱԼԸ ԷՐՄԻՆԵԱՆ

1914

ԻՐԶԻՒՆՁԻ ՍԷՆԷ

Իչպու նէվսալ պու սէնէ տախ ամը գրթա վէ Թարգտա Թէրթիպ իսթիմ օրացց զամանան մասատա, էյլէնճէլի պիր պաթի օյունը, լեթաֆի վէ էմանաֆ վէ Թլեճճարա այիաշէրը տաւիմ կէօզ եօնիւնատ պուլունարբրլմասը ճարիպ հիսապ ճէավէլէրի, ռիսազի էլեհնէլեր վէ սաբրէ կիպի մուհիմ մասաէքրի միւնթէվի սոր։

Ֆիյաթը Տէրսաասէթատ 2 վէ Թարբ իչիւն 2.10 բարա, մէմալիքը էճնէպիսէ իչիւն 60 սանթիմ սոր. 10 քիթապ պանա պիր քիթապ հէսիլէթէն վերիլէճէք սոր։ «Նէվսալ»ն նէրի չարսի օլուպ, արզու իսէյնէր կազէթամզդ մուսորը մէսուլ վէ մուհարրիրի Վարժապետան Յակոբ էֆ.ի ազդուսան ազդրայա մուրաճաաթ իսէպիսիրլեր։

ՕՍՄ. ԱՅՐԸ ՍԷՖԱՅԻՆ ԻՏԱՐԷՍԻ

Օսմանլը Սէյրը Սէֆային խարբէսի Թարաֆներան 29 Թ. սանի 349 Թարիխինէ մուսարֆ ճուսմա կիւնինա-ռէն չէհրը քեն. էվվլէն 5ինէի կիւնինէնէ գասար իգրա օլունճագ հաֆթա-լըգ սէֆէրլեր։

Ճուսմա կիւնի սապահ ալաֆրանկա սաաթ 9 պուչուգտա «Բիլիք» վաբորը Կալթա բրնթրմընան հարաքէթլէ Մուսանիայա։

Ճմ. էրթէսի կիւնիւ ագշամ ալաֆրանկա սաաթ իչէակ Փարամէնդ» վաբորը Սթանպոլ բրնթրմընան հարաքէթլէ Տրապիզոն խաթթընա։

Ճուսմա էրթէսի կիւնիւ ագշամ ալաֆրանկա սաաթ 5ատ «Կիլ Նիհալ» վաբորը Կալթա բրնթրմընան հարաքէթլէ Պանտրմա խաթթընա։

Ճուսմա էրթէսի կիւնիւ ագշամ ալաֆրանկա սաաթ 4 1(2տա «Ինիմէթ» վաբորը Կալթա բրնթրմընան հարաքէթլէ Դարապիդա խաթթընա։

Բազար կիւնիւ սապահ ալաֆրանկա 9 պուչուգ «Նիլուֆէր» վաբորը Կալթա բրնթրմընան հարաքէթլէ Մուսանիայա։

Սալը կիւնիւ սապահ ալաֆրանկա սաաթ 9 1)2տա «Նիլուֆէր» վաբորը Կալթա բրնթրմընան հարաքէթլէ Մուսանիայա։

Չարշէնպէ կիւնիւ ագշամ ալաֆրանկա սաաթ 5ատ «Կիլ Նիհալ» վաբորը Կալթա բրնթրմընան Պանտրմա խաթթընա։

Չարշէնպէ կիւնիւ ագշամ ալաֆրանկա սաաթ 4 1)2տա «Ինիմէթ» վաբորը Կալթա բրնթրմընան հարաքէթլէ Դարապիդա։

Եօլբրզ խաէնէք վէ եմթաա թեսիմ էյլէյէնէք զէվաբրն Դալթասա Օսմանէ ճասատանատ մերքեզ ատենթեսինէ Սիրքէճիատ չիպ ատենթեսինէ մուրաճաաթ էյլեմէլերի բեճա օլունը։

ՏՈՒԲՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻԹԵՏԷՆ

Իլան.— Թագսթթինին վառէսի 1)14 մարթ 1908 Թարիխինատ հիւլուլ իտուպ 1)14 մարթ 1914 Թարիխինէ գասար պէտլի իսթիֆա իտիմէնէ 9 նո.լը սուլունը մուպէտատէլի միվահրատէ Օսմանիյէ զուբօնընան ֆի 28 Մուհարրամ 1299 (8)20 քանունը էվվէլ տէսե 1881) Թարիխի նիզամնամէի հիմայանա մնրպուլի ֆի 1)14 էյլուլ սէնէ 1913 Թարիխի նիզամնամէնին պէյնինի մասատի իճապէնա իպթալ իտէնէկի իլան օլունը։

ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԴԱՍԸ

1909 սէնէսի 100տէ 4 ֆիտրլի Օսմ. խաթիգրազ Թահվիլաթընն վառէսի 1)14 դեկ. 1913տէ խթամ պուլան 8 նո.լը գուբօն պէտլինին էօյլէնտէն էվվէլ սաաթ 10տա վէ էօյլէնտէն սոնրա 2պուչուգտա Գալաթասա Օսմ. Պանդասը կէչէլերինատ Թէէրիյ օլունճաղը Թահվիլաթը մէզքիւրէ համիլերինէ իլան օլունը. պօրտօլարա մէրպուտ օլան գուբօնլարը Թէաթիսինէ մուգապլ մէզքի Թէտավուլ վազը Թարիխինատ 5 կիւն էվվէլ Օսմ. Պանդասընը Գալաթա վէգնէսինէ իպրազ օլունմագ իւզրէ պիր մագպուզ վէրիլէճէք սոր։ 12—12

ԽԱԶԻՆԷԻ ԽԱՍՍԱ ՇԱՀԱՆԷՏԷՆ.— Պէյքօզտան Թրամվայ ճասատէսինատ մուհնէմիմ ու խազինէսի իթիասլանատքի արտա իւզրինէ խազինէսէ ինչա էֆենտիլէճէք մուգաբանլար մունագասայա վազ իսիմզ վէ քանունը էվվէլլին պէյնինի բէնչէպիհ կիւնի Թէգարբոր իսէճէք պէտէլ հասաբլալզը պուլաղը Թագարատ իհալի էվվէլիյէսինին վէ ազդուզնը բազ. էրթէսի կիւնիւնատ իհալի գաթիյէսինին իրբասը մուգարբէր պուլունմզլ օլուզնան Թալպ օլանլարը պու պապաքի բլան վէ չարթնամեների կէօրմէք իւզրէ հէր կիւն զէվալի սաաթ իւչէ գասար Խազինէի խասայա կէմիլերի։ 3—3

Սիւրբը մեսալ՝ ՅԱԿՈԲ ՎԱՐԴԱՊԵՏԵԱՆ

ՇԷՀՐ ԷՄԱՆԷԹԻ

ԼԻՎԱՋԻՄ ՄԻՒՏԻՐԻԹԻՆՏԷՆ

ՍԱԹԼԸԳ ՍԱՆՏԳԼԱՐ

Անպարլարատա մէվճուտ եվրազը ա-թիդանընը թաֆիյէսինէն օտալը զուռ-հաբ իտուպ ատէմը լիզամընա պինէն Շէհր էմանէթի ատիրէսի գարբրընատա Հալիմ բաչա գանալը հավուսընատա իհ-զար իսիլէն մահալատ ճէմ օլնան 300ի մրթէճավուզ Թէհի վէ քեհնէ ատ-տրզար պիմրազատ ֆիրուխթ իսիլ-ճէկիհնէն չէհրը քահանանը էվվէլին 9ընդը կիւնիւ իհալի էվվէլիէ վէ 12ընճի կիւնիւ իհալի գաթիլ իհրասը մուգաբ-բեր պուլընմզլ օլարընընան, Թալիպ օ-լանլարընը զէվալի սաաթ 1ատն սոնրա հէր կիւն Շէհր էմանէթի լեվազիմ մու-տիրլիկինէ միւրաճաաթ էյլեմէլերի։

§ Պապը Ալի ճասատէսինատ էմա-նէթը ճէլիզ մալի օլան վէ ապտէմէտ պիմիզատատ ֆիրուխթը հագզընատ էվրազը հավատալի իլան խալէն Ռեսմի Ֆրթաղ պինատընն նէթիճէնի մուզատ-ատանատ լիրա եիզ զ. հիսապրյա 140,000 զ.լա Թալիպի էօհանէսնատ պուլունմզլ վէ պէտէլը մուզատատ իսէ հասաբը նիսապընը պուլամմզլ օլարընը-ատա, պէթքարար իլանլար եէվմը մուզատատէյէլիզատ կէօրիւնմզլ օլմադա Թարիխը իլանատ ինիպարեն կէլեճէք չէհրը քահանանը սանինն 6ընճը բազար երթէսի կիւնիւ զէվալի սաաթ 4ատ գիքը օլնան պինանը պէտէը մուգա-յեսսի հատաբ իթիսալէ վարլ օլարը Թագարատ իհալի գաթիլ իհրասը մու-գարբեր պուլընմզլ օլարընընան Թալիպ օլանճագլարը եէվմը մէգքիւրատ եիւզատ ան Թէէմինաթ ագչէլերինի մուսարատ-պէն Շէհր էմանէթի լեվազիմ մուտի-րիլիթինէ միւրաճաաթ էյլեմէլերի։

2—2

ՊԱՀՐԻՑԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ.— 4 Քեանունը էվվէլ 329 չարշէնպէ՝ 75,000 քիլօ մէրմիմք, 65,000 քիլօ իւգիմ, 20,000 քիլօ արազ սապունը, 1000 քիլօ կլիսերին,

Ամերիգանատան ատն վէ կէօմլեք իւճ-րէթը իսմարլէսի 5 քեհնանը էվվէլ 329 բէնչէշնպէ՝ 10,000 սաաթ մաքինա բէ-չէթասը, 20,000 սաաթ լամպա չիչէսի, 830 սաաթ գազան պորբզը, 500 սաաթ գազան չիչէսի, 2250 թոբ պարիրյէ մաթ-պասը իչիւն մասիթելիթ ճրնա քեհ-զըտ, 5000 թոբ սալաչպալը, 40,000 քիլօ պէյազ բամագ իւաթիւբի, 13,000 քիլօ եվան իւսթիւբբի։

Թէբանէի սարբէ իչիւն լիւզում օ-լան ճրնա վէ մզգասրը մուհարրեր եչատ միւնագասայա գանուլմզը սոր. պունար-տան ատն վէ կէօմլեք իւճրէթը իսմար-լէսի ֆիյաթը մուգաբբէրեսինէ Թալիպ-լերի եօհանէսնատ օլուպ չէհրը հալը բու-մինն ալօրանսի չարշէնպէ կիւնիւ պաեզզատեր սաաթ օն պուչուգատ եիւզատ իչ Թէնզիրի գապուլիրեն իտալեի գաթիլէսի վէ տրկէր եչանընա սա մու-նագասասրը իճրա իսիլճէկինատն եչ-եալը մէգքիւրլի իրա իրմէք արզու իսէնլեր չարթնամլերինի կէօրմէք վէ իլդանաթը քահանանի ամագ իւզրէ հէր կիւն վէ մունագասայա իչիրրաք իր-մէք իւզրէ պալէյլերինատ մուհարրեր կիւնլերատ եիւզատ ան նիսպէթինատ Թէ-մինաթ ագչէլերինի վէ Խասսա Պանդ քանանան